

fa 11413/A 12014.12.12

2015 MARCH 19 15:45

Száma: KB-25998/23/2014.

PESTERZSÉBETI POLGÁRMESTERI HIVATAL	
SZOLGÁLTATÁSI MEGÁLLAPODÁS	
Helyi audiovizuális médiaszolgáltatás nyújtására	
Előadó	2015. MARCH 19
S2-4691/4/2015 Budapest Főváros XX. kerület Pestszécsényi Önkormányzat (1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1., adószáma: 15735832-2-43, bankszámla-száma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15520009 sz. költségvetési számla), képviseli: Szabados Akos polgármester, mint megrendelő (továbbiakban Megrendelő),	
másrészt a Centrum Televízió Magyarország Kft. (1192 Budapest, Nádasdy u. 2.; adószáma: 13770442-2-43; cégjegyzékszám: 01-09-872291; bankszámlaszám: 11600006-00000000-19525996; cégjegyzésre jogosult képviselője: Nagy Judit Eva ügyvezető, vezető tisztségviselő) mint szolgáltató (továbbiakban: Szolgáltató),	
(a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírt helyen és időben, az alábbi feltételek mellett.	

amely létrejött

egyérszt Budapest Főváros XX. kerület Pestszécsényi Önkormányzat (1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1., adószáma: 15735832-2-43, bankszámla-száma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15520009 sz. költségvetési számla), képviseli: Szabados Akos polgármester, mint megrendelő (továbbiakban **Megrendelő**),

másrészt a **Centrum Televízió Magyarország Kft.** (1192 Budapest, Nádasdy u. 2.; adószáma: 13770442-2-43; cégjegyzékszám: 01-09-872291; bankszámlaszám: 11600006-00000000-19525996; cégjegyzésre jogosult képviselője: Nagy Judit Eva ügyvezető, vezető tisztségviselő) **mint szolgáltató** (továbbiakban: **Szolgáltató**), (a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírt helyen és időben, az alábbi feltételek mellett.

1. A szerződés tárgya

1.1 Helyi audiovizuális médiaszolgáltatás nyújtása, a Magyar Telekom Nyrt. nyílt láncú analóg kábelhálózatán, valamint a DIGI digitális platformján keresztül történő műsorterjesztés Budapest XX. kerület területén **Megrendelő** 2014. november 26. napján kiküldött ajánlatátélli felhívásával és dokumentációjával, valamint **Szolgáltató** 2014. december 03. napján kelt ajánlatával mindenkben megegyezően és a vonatkozó törvényi előírások betartásával.

1.2. **Szolgáltató** kijelenti, hogy a tárgyi szolgáltatás nyújtására jogosult, **Szolgáltató** társaságának tevékenysége nem esik korlátozás alá.

1.3 **Felek** tudomásul veszik, hogy a **Szolgáltató** köve van az ajánlatához, azaz jelen szerződés megkötésekor az ajánlat tartalmi elemei még a **Megrendelő** hozzájárulásával sem módosíthatók.

2. Felek nyilatkozatai

2.1 **Felek** kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírására és teljesítésére teljes joggal rendelkezőknek.

2.2 **Szolgáltató** kijelenti, hogy az Országos Rádió és Televízió Testület 1859/2008. (X. 8.) sz. határozata értelmében a nyilvános műsorszolgáltatás szerepét, továbbá a Nemzeti Média-és Hírközlési Hatóság Hivatala 541/2014. (VI. 17.) számú határozatával a **Szolgáltató** (Centrum TV) állandó megnevezésű lineáris médiaszolgáltatását közösségi médiaszolgáltatásként ismeri el.

2.3 **Szolgáltató** kijelenti, hogy nem állnak fenn vele szemben összeférhetlenségi szabályok.

3. A Szolgáltató által elvégzendő feladatok

3.1 **Szolgáltató** által nyújtott televíziós szolgáltatás alapvető feladata beszámolni a kerület közéletéről.

M: M
-4-

3.2 Szolgáltatónak a műsorkezdésnél lehetőség szerint igazodnia kell az Önkormányzat programjaihoz és kéreseihez.

3.3 Szolgáltatónak a szolgáltatást és a szolgáltatással kapcsolatos munkáját a 2010. évi CLXXXV. tv. előírásai szerint kell nyújtania, illetve végzenie.

3.4 Szolgáltató minden naptári héten (a továbbiakban: héten):
• felvételeket készít 50 perc időtartamú új szerkesztett műsorhoz;
• elvégzi az új szerkesztett műsor készítéséhez szükséges előkészítési, szerkesztési, forgatási, utómunkálati feladatokat;
• gondoskodik a szerkesztett és terjesztett műsorok heti legalább 14, legfeljebb 21 alkalommal történő ismétléséről;

• megszólaltatja a **Megrendelő** által javasolt közéleti személységeket, közszereplőket;
• rendszeres beszámolót készít a képviselő-testületi ülésekről;
• közérdekű információkat tüntet fel a képnyiség felületen;
• a pesterszébeti tematikájú műsorok archiválását elvégzi;
• biztosítja (saját honlapján) a sugározott videók letölthetőségét;
• évente 1 alkalommal elő közvetítést végez a kerület valamely kiemelt eseményéről;
• évente 1 alkalommal kerületi tematikájú, 20-25 perces dokumentumfilmet, vagy rövidfilmet készít és sugároz.

3.5 Szolgáltatónak a szolgáltatást folyamatosan kell nyújtania.

3.6 A szerkesztett műsorszorral kapcsolatos követelmények:
Szolgáltató a szerkesztett műsorszor HD technológiával készíti el.
Szolgáltató a szerkesztett műsorszorban alapvetően saját készítésű műsorlelmeket mutat be. Szolgáltató minden szerkesztett műsorszorban a kerületi lakosságot érintő témákat dolgoz fel. A teljes szerkesztett műsorszor időtartama – beleértve az összes műsorbba kerülő adáslelmét – heti 50 perc.
Szolgáltató a szerkesztett műsorszor reklámokat a 2010. évi CLXXXV. tv. előírásai szerint helyezhet el. A törvény előírásának megfelelő időtartamú és elhelyezésű reklám az 50 perces műsorszor időbe beleszámit.
A szerkesztett műsorszorok politikai pártokkal kapcsolatos egyensúlya szempontjából Szolgáltató betartja a 2010. évi CLXXXV. tv. előírásait.

4. A műsorszorjlesztéssel kapcsolatos megállapodások:

A műsorszorjlesztésre a Magyar Telekom Nyrt. analóg kábeltelevíziós hálózatán, valamint a DIGI digitális platformján keresztül kerül sor.
A műsorszorjlesztésről Szolgáltató köteles gondoskodni.

5. A szolgáltatás díja, fizetési feltételek

5.1 **Megrendelő** a Szolgáltatónak jelen szerződésben foglalt szolgáltatás nyújtásáért díjat fizet, melynek összege a 2015.01.01. – 2015.12.31. közötti időtartamra mindösszesen:

15.731.292,- Ft + ÁFA,

azaz: Tizenötmillió-hétszázharmincegyezer-kettőszázkilencvenkettő forint plusz áfa.

A teljesítés havi átalány formájában történik, amelynek összege:

2
-4-
M. J.

1.310.941,- Ft + áfa / h6,
azaz: Egymillió-háromszáztizetzer-kilencszáznegyvenegy forint plusz áfa / h6.

5.2 A teljesítés során **Szolgálató** köteles betartani a mindenkori hatályos 2003. évi XCII. törvény (Art-törvény), valamint a 2007. évi CXXVII. törvény (Afa-törvény) rendelkezéseit.

5.3 **Szolgálató** a számláját a naplári hónapra vonatkozóan, a havi teljesítés után nyújthatja be. **Megrendelő** a díjat a számla teljesítés időpontjától számított 30 napon belül átutalással fizeti meg.

5.4 **Szolgálató** a számla benyújtásával egyidejűleg **Megrendelő** 10.1 pont szerinti - a teljesítést igazoló - közreműködőjének kimutatást és az elszámolásra kerülő hónapban sugárzott új szerkesztett műsorokat tartalmazó DVD-t köteles átadni. **Szolgálató** vállalja továbbá, hogy a 3.4 pontban megjelölt, évente 1 alkalommal készítenő kerületi tematikáját, 20-25 perces dokumentumfilmet lejátszható adathordozón 2 példányban átadja **Megrendelő** közreműködőjének, melyből az egyik példányt **Megrendelő** eljuttatja a Pesterzsébet Múzeum (1203 Budapest, Baross u. 53.) részére.

5.5 **Megrendelő** kijelenti, hogy az ellenértéket az OTP és Kereskedelmi Bank Rt. által kezelt 11784009-15520009 számlaszámú költségvetési számláján biztosítja.

5.6 Az 5.1 pontban rögzített díj teljes egészében tartalmazza a szerződésben szereplő valamennyi szolgáltatás ellenértékét. **Szolgálató** a rögzített díjon túlmenően semmilyen jogcímen nem jogosult **Megrendelő**től további díj vagy költségterítés igénylésére.

5.7 **Szolgálató** kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetőleg számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56.§ (1) bekezdésének k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a **Szolgálató** adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

Szolgálató kijelenti, a szerződés teljesítésének időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a **Megrendelő** számára megismérhetővé teszi és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről a **Megrendelő**t haladéktalanul értesíti.

5.8 **Felek** kijelentik, hogy **Megrendelő** a Kbt. és a Ptk. 8:1. § (1) bekezdésének 7. pontja értelmében ajánlatkérőként szerződő hatóság, Vállalkozó pedig szerződő hatóságnak nem minősülő személy, így **Felek**re a késedelmi kamatra vonatkozó szabályok alkalmazásának tekintetében a Ptk. 6:155. §-a irányadó.

5.9 A nem szerződés szerinti teljesítés esetén **Szolgálató** **Megrendelő**nek a nem szerződés szerinti teljesített feladat értékével arányosan a **Megrendelő** által kiállított számviteli bizonylatra, legkésőbb az adott naplári hónapra vonatkozó számla kifizetése időpontjáig történő átutalással köteles megfizetni.

5.10 **Megrendelő** kötbéripenyének érvényesítése nem jelenti egyéb igénye elvesztését. A **Megrendelő** a kötbért meghaladó kára mellett érvényesítheti a szerződés megszegésből eredő egyéb jogait is.

6. Egyéb megállapodások:

6.1 A szerkesztett műsorokat a **Szolgálató** archiválja.

3
4
M. K.

6.2 A szerzői jogok Szolgáltatót illetik meg. Megrendelő csak a Szolgáltató írásos engedélyével használhatja fel a Szolgáltató által készített műsorokat.

6.3 A szerződésben rögzített követelményektől a követelmények teljesítése során Szolgáltató a Megrendelő érdekében, vagy érdekében sérleme nélkül pozitív irányba tetszőleges mértékben eltérhet, negatív irányban nem.

6.4 A szolgáltatás nyújtásához szükséges feltételekről a Szolgáltatónak magának kell gondoskodnia.

6.5 Felek teljes kártérítési felelősséggel tartoznak a jelen szerződés vagy valamely vonatkozó jogszabály megszegésével a másik Felnek okozott károkért, ideértve különösen azokat a károkat, kiadásokat és költségeket, amelyek abból erednek, hogy

- a Fel megszegte a jelen szerződéssel kapcsolatos kötelezettségét;

- a Fel valótlán tartalmú nyilatkozatot tett vagy valótlán tartalmú tájékoztatást adott a szerződés teljesítésével kapcsolatban;

- a Fel megszegte a jelen szerződéssel kapcsolatos kötelezettségét, és emiatt a másik Felnek bármelyik harmadik személy részére kártérítést vagy más kifizetést kellett teljesítenie.

6.6 A Kbt. 54.§(2) szerinti adatok:

<http://www.kormanyhivatal.hu/hu/budapest/szakigazgatasi-szervek/munkakavedelmi-es-munkaugyi-szakigazgatasi-szerv>

7. A vis maior esete

7.1 Szolgáltató nem sújtható kötbérral vagy a szerződéstől való elállással, ha a késedelmes teljesítés vagy meghúsválás vis maior eredménye. Jelen pont értelmezése szempontjából a „vis maior” olyan esetekre vonatkozik, mely a Szolgáltató akaratán kívül következik be, neki fel nem róható. Ilyen esetek lehetnek pl.: sztrájk, tűzvész, árvíz, járvány, vagy a szolgáltatást érintő közmvűvek szolgáltatásának kimaradása. A vis maiornak közvetlen összefüggésbe kell állnia a Szolgáltató tevékenységével és a bekövetkezett szerződésszegéssel.

7.2 Vis maiorra a Szolgáltató csak és kizárólag akkor hivatkozhat, ha mindent megteett annak érdekében, hogy Megrendelőt a lehetőségekhez képest a legrövidebb időn belül írásban értesítse a vis maior tényéről és okáról.

8. Felelősségbiztosításra vonatkozó szabályok

Szolgáltatónak olyan felelősségbiztosítással kell rendelkeznie, amely folyamatosan kiterjed azon tevékenységére, amelyért a magyar jog szabályai szerint felelősséggel tartozik.

9. A szerződés időtartama, megszűnése

9.1 A jelen szerződés határozott idejű, mely a 2015. január 01-től 2015. december 31-ig terjedő időtartamra szól.

9.2 Megrendelő jogosult és egyben köteles is a Kbt. előírásai szerint jelen szerződést felmondani, ha:

a) Szolgáltatóban közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56.§ (1) bekezdésének k) pontjában meghatározott feltételeknek.

4
→
M.F.

b) **Szolgáltató** közvetlenül vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56.§ (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

9.3 A jelen szerződés megszűnik:

- bármely fél jogutód nélkül megszűnésével;
- a szerződés rendkívüli felmondásával;
- a Felek közös megegyezésével.

9.3.1 Rendkívüli felmondási okok:

- A **Szolgáltató**nak a szolgáltatás nyújtásával kapcsolatosan felróható minden olyan szándékos vagy gondatlan cselekedete illetőleg mulasztása, mely személyek életét vagy testi épségét sérti, vagy veszélyezteti.

- Amennyiben **Szolgáltató** bizonyítottan többszörösen megszegte a sajtószabadságról, valamint a médiaszolgáltatásokról és tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. tv. szabályait.

- Bármelyik szerződő fél részéről történő olyan súlyos szerződésszegés, mely következtében a szerződés teljesítése bármely fél részéről ellehetlenül.

- Amennyiben **Szolgáltató** hibájából összességében három alkalommal kerül sor jogos kötbér követelésre.

A rendkívüli felmondás azonnali hatályú. A rendkívüli felmondást a másik féllel írásban, személyes kézbesítés, vagy térítvevényes ajánlott küldemény útján kell közölni.

9.3.2 A szerződést a **Felek** közös megegyezéssel írásban bármikor megszüntethetik. A közös megegyezést tartalmazó megállapodásban a **Felek** rendelkeznek a jelen szerződés alapján egymással és bármely harmadik személlyel szemben fennálló esetleges követeléseikről és tartozásukról.

10. Felek együttműködése

10.1 Felek kijelentik, hogy a szerződés tárgyanak megvalósítása közben együttműködnek. Az együttműködést képviselőik és közreműködőik útján valósítják meg.

Megrendelő közreműködője:

Név: Kovács András

Cím: Budapest Főváros XX. kerület Pestszécbeti Polgármesteri Hivatal Szervezési Osztály

1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.

Telefon: 06/1/283-0640 / 2740. mellék

Fax: 06/1/283-0640 / 2740. mellék

E-mail: kovacs.andras@pestszsebet.hu

Szolgáltató közreműködője:

Név: Nagy Judit Éva

Cím: 1192 Budapest, Nádasdy u. 2.

Telefon: +36/30/825-4720

Fax: +36/1/347-0975

E-mail: info@centrumtv.hu

10.2 Felek megállapodnak abban, hogy **Szolgáltató**nak az új szerkesztett műsorokat terjesztés előtt be kell mutatnia **Megrendelő**nek.

5-4-
Mf

10.3 Szolgáltatót értesítési kötelezettség terheli, mely alapján köteles Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul, igazolható módon értesíteni, amely a szolgáltatást teljesítését veszélyezteti, vagy gátolja. Szolgáltató az értesítés elmulasztásáért felelősséggel tartozik.

11. Záró rendelkezések:

11.1. A szerződés mindkét fél véleményeltérés nélküli cég szerinti aláírásával jön létre.
11.2. Felek megállapodnak, hogy esetleges vitákat békés úton - peres út mellőzésével - egyezkedéssel rendezni.

11.3 Felek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak arra, hogy az esetleges jogszabályi változásokat folyamatosan nyomon követik és abból adódó kötelezettségeiket teljesítik.

11.4 A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos Ptk. és a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (Kbt.) szerint kell eljárni. Szerződő felek kijelentik, hogy jelen szerződés esetleges módosítása és teljesítése során a Ptk. és a Kbt. vonatkozó §-ai szerinti járnak el, melyek tartalmát kölcsönösen ismerik.

11.5 Jelen szerződés - amennyiben a módosítás feltételei fennállnak - csak írásban, mindkét fél által cég szerinti aláírt módon módosítható. E jogkörben jognyilatkozatot a Megrendelő részéről Szabados Akos Budapest Főváros XX. kerület Pesterzsébeti Önkormányzatának polgármestere, míg Szolgáltató részéről Nagy Judit Eva vezető tisztviselő (illetve a Szolgáltató mindenkori cégjegyzésre és képviselőre jogosult személye) tehet, távollétük esetén az aktuális felhatalmazással bíró személy.

11.6 Jelen szerződés §. oldalán, hat egymással szó szerinti megegyező példányban készült, melyet Felek értelmezés és elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2014. december 18.



Megrendelő:
képviselőiben:
Szabados Akos polgármester

Szolgáltató
képviselőiben:
Nagy Judit Eva ügyvezető

Nagy Judit
CENTRUM TELEFONKÖZVETÉS
1195 Budapest, Bányászati utca 137
Adószám: 1370442-2-01

Ellenjegyzem:
penzügyi ellenjegyző
2014. december 17.

Dátum:

